



Military Review

**Teniente General
Robert L. Caslen, hijo**
*Comandante,
Centro de Armas Combinadas*

Coronel John J. Smith
Director General

Teniente Coronel Gary Dangerfield
Subdirector

Redacción

Marlys Cook
Editora Jefe, Edición en inglés

Mayor Sharon Russ
Gerente de Producción

Miguel Severo
Jefe, Ediciones en Idiomas Extranjeros

Administración

Linda Darnell
Secretaría

Ediciones en Idiomas Extranjeros

Paula Keller Severo
Traductora Asistente

Michael Serravo
Diagramador/Webmaster

Edición Hispanoamericana

Albis Thompson

Ronald Williford
Traductores/Editores

Edición Brasileña

Flavia da Rocha Spiegel Linck

Shawn A. Spencer
Traductores/Editores

Asesores de las Ediciones Iberoamericanas

Coronel Cristian E. Chateau
*Oficial de Enlace del Ejército de Chile ante
el CAC y Asesor de la Edición Hispano-
americana*

Coronel Sergio Luiz Goulart Duarte
*Oficial de Enlace del Ejército Brasileño ante
el CAC y Asesor de la Edición Brasileña*

Foto de portada: Marcadores de tumbas improvisadas erguidos sobre la fosa común en donde yacen los restos de los soldados georgianos muertos durante el conflicto con Rusia, en las afueras de Tbilisi, Georgia, 2 de septiembre 2008.

(Foto AFP, Stringer)



2 La conscripción, el futuro de la república y de los Estados Unidos

Adrian R. Lewis, Doctor en Filosofía

El Ejército de EUA y el Cuerpo de Infantería de Marina son demasiado pequeños para hacer todo lo que les pedimos y exigimos que hagan, y el pueblo estadounidense vive cómodamente en una farsa. La farsa es la de que las fuerzas armadas de EUA cuentan con suficientes hombres y mujeres para hacer su trabajo, que la moral es alta y que las responsabilidades y los problemas son insignificantes.



14 Volver a pelear la última guerra: Afganistán y el patrón de Vietnam

Thomas H. Johnson y M. Chris Mason

Una máxima citada a menudo es la de que, en todos los conflictos del siglo pasado, EUA siempre vuelve a pelear la misma guerra. Un gran número de analistas y periodistas recientemente han mencionado la guerra en Vietnam en relación con Afganistán.



30 El rendimiento militar de Rusia en Georgia

Tor Bukkvoll, Doctor en Filosofía

En agosto de 2009, Rusia celebró el primer aniversario de su campaña militar en Georgia. Según el punto de vista del Kremlin, la guerra fue una demostración de la capacidad renovada de las fuerzas armadas rusas para pelear guerras convencionales. Los observadores independientes también han compartido parcialmente ese punto de vista. El Presidente de Rusia ha prometido que las lecciones extraídas del conflicto darán lugar a nuevas prioridades en las adquisiciones de armas.



37 Adaptar la Fuerza Generadora

Teniente General Michael A. Vane, Ejército de EUA

¿Cómo puede un Ejército que está en guerra, en contacto directo a diario con un enemigo adaptable, mantener su propia adaptabilidad? ¿Cuán rápido puede un Ejército establecer las condiciones para forzar a un adversario a cumplir sus órdenes? Aún más específicamente, ¿cómo aprende y se adapta una gran organización tal como el Ejército de Estados Unidos?



50 ¿Competencia versus carácter? ¡Tiene que ser tanto uno como el otro!

Teniente Coronel Joe Doty, Dr. en Filosofía, Ejército de EUA, y Mayor Walter Sowden, Ejército de EUA

Imagine un Ejército en donde los soldados no tengan que asistir a clases y ver una pila de diapositivas de PowerPoint sobre ética y liderazgo. Visualice un ejército sin clases centradas exclusivamente en los siete Valores del Ejército. Figúrese un Ejército en donde el desarrollo de carácter es intencionalmente parte de todo lo que literalmente se hace. ¿Suenan exagerado o irracional? No debería.



60 Cómo desarrollar pensadores creativos y críticos

*Coronel (Jubilado) Charles D. Allen, Ejército de EUA y
Coronel (Jubilado) Stephen J. Gerras, Doctor en Filosofía, Ejército de EUA*

En abril de 2009, el Ministro de Defensa Robert Gates visitó cada una de las escuelas superiores de las Fuerzas Armadas para presentar sus argumentos en cuanto a las recomendaciones presupuestarias para el Presidente. Podemos inferir que su propósito era comunicar, directamente, las prioridades críticas del presupuesto de la defensa nacional para el año fiscal 2010 a los líderes de mayor antigüedad emergentes de los servicios armados.



68 Empatía—una verdadera destreza de líder

Teniente Coronel (Jubilado) Harry C. Garner, Ejército de EUA

En su clásico artículo de 1991 del Harvard Business Review, "Leadership in a Combat Zone", el Teniente General Gus Pagonis, esboza una trayectoria de liderazgo eficaz, centrándose en el desarrollo de dos rasgos de liderazgo fundamentales: la experiencia y la empatía. Hay poco desacuerdo entre los profesionales militares en cuanto a que los líderes deben ser competentes en la gestión de sistemas. Pero ¿qué sucede con la empatía?



78 La inteligencia emocional y el modelo de requisitos de liderazgo del ejército

Teniente Coronel (Jubilado) Gerald F. Sewell, Ejército de Estados Unidos

¿Juega la inteligencia emocional un rol en el liderazgo del Ejército de Estados Unidos? ¿Es el liderazgo militar incompatible con el concepto de inteligencia emocional? ¿Es la inteligencia emocional demasiado suave? ¿Son demasiados severos los líderes del Ejército?



84 Fomentar la capacidad de la nación socia: Cómo establecer las condiciones para el éxito

Coronel Kenneth J. Crawford, Ejército de EUA

Muchos de nuestros soldados y sus líderes están en su segunda, tercera o cuarta rotación a Irak o Afganistán. Si bien probablemente están llevando a cabo misiones en el siguiente nivel superior, se benefician de las experiencias de sus previos despliegues para proporcionar enfoque y fortaleza a fin de superar los retos y la adversidad.

George W. Casey, Jr.
General, United States Army
Chief of Staff

Official:



JOYCE E. MORROW
Administrative Assistant to the
Secretary of the Army 0633905

Military Review--Publicada bimestralmente en inglés, español y portugués, así como trimestralmente en Árabe por el Centro de Armas Combinadas (CAC) del Ejército de EUA, Fte. Leavenworth, Kansas. Los fondos para su publicación han sido autorizados por el Departamento del Ejército con fecha 12 de enero de 1983. Porte pagado por circulación controlada en Leavenworth, Kansas 66048 y Kansas City, Missouri 64106. Teléfono en EUA: (913) 684-9338, FAX (913) 684-9328. Correo Electrónico (E-Mail) leav-milrevweb@conus.army.mil. La *Military Review* puede ser leída también en la Internet, en el website: <http://militaryreview.army.mil>. Los artículos en esta revista aparecen en el índice de PAIS (Servicio Informativo de Asuntos Públicos), Índice de Idiomas Extranjeros. Las ideas expuestas en esta revista son propias de los autores y, a menos que se indique lo contrario, no reflejan necesariamente las opiniones del Departamento de Defensa ni de sus agencias.

Military Review Hispano-American (in Spanish) (US ISSN 0193-2977) (USPS 009-355) is published bimonthly by the U.S. ARMY, CAC, Ft. Leavenworth, KS 66027-2348. Periodical paid at Leavenworth, KS 66048, and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address corrections to *Military Review*, 290 Stimson Ave., Fort Leavenworth, KS 66027-2348.